

## COMUNICADO

### ***Gobierno de Gibraltar***

### **El Gobierno dice que las conversaciones *ad hoc* no implican cuatro partes**

Gibraltar, 19 de septiembre de 2013

El Gobierno de Gibraltar no comparte la opinión expresada por el Secretario de Estado de Asuntos Exteriores [español], Gonzalo de Benito, con respecto a la estructura para el diálogo *ad hoc* que actualmente están discutiendo Gibraltar, el Reino Unido y España.

El Ministro de Asuntos Exteriores británico, William Hague, expuso claramente a [su homólogo español] Margallo – por escrito y en acuerdo con el Gobierno de Gibraltar – que su propuesta para conversaciones *ad hoc* no suponía la reunión de cuatro interlocutores (el Reino Unido, España, Gibraltar y las autoridades regionales andaluzas) junto con la Comisión de la UE. El Ministro de Asuntos Exteriores señaló específicamente que su propuesta planteaba que las partes que fuesen relevantes a los asuntos discutidos estuviesen presentes en las conversaciones. En según qué casos, esto implicaría reuniones de dos o tres interlocutores. En otros casos, serían cuatro o más partes. El número de partes no estaría fijado y en ningún caso serían siempre cuatro partes.

Por lo tanto resulta engañoso que el señor de Benito haga referencia continuamente a cuatro interlocutores y dé la impresión de que estos cuatro se reunirían en todos los casos, junto con otras partes relevantes según la agenda.

También resulta importante recordar que es Madrid la que ha dado la espalda al diálogo con Gibraltar hasta este momento.

El Foro Trilateral ya existía cuando el actual gobierno español resultó elegido, de manera que lo único que tenían que hacer era proponer cuestiones para la agenda y acordar una reunión. Las preocupaciones expresadas por España con respecto a que en este Foro se pudieran mantener discusiones sobre la soberanía no son más que una cortina de humo, ya que el Gobierno de Gibraltar ha repetido específicamente que no tiene intención de discutir la soberanía con España, del mismo modo que el gobierno español no tiene intención de discutirla con Gibraltar. Por lo tanto, España podría simplemente haber retomado el Foro con el Reino Unido y Gibraltar en lugar de abandonarlo. Además, la política adoptada por Madrid de no solo dejar el Foro, sino también de volver atrás en el tiempo y deshacer acuerdos firmados en él, plantea cuestiones mucho más graves.

Las declaraciones del señor de Benito vuelven poner de manifiesto que las largas colas en la frontera tienen un origen político. Esto demuestra sin lugar a dudas que las medidas adoptadas en la frontera responden a una motivación política y, por lo tanto, son ilegales.

Un portavoz del Gobierno de Gibraltar manifestó: “Madrid ha cometido un grave error de juicio al abandonar el Foro Trilateral. La situación actual ha surgido a raíz de esta decisión que adoptó el gobierno [español] hacia finales de 2011, cuando el Partido Popular accedió al

## COMUNICADO

poder. Es anterior al llamado “conflicto sobre la pesca” y la creación del arrecife para proteger el medio marino. La falta de diálogo y comunicación formal entre España y Gibraltar ha supuesto la ausencia de un foro en el cual poder discutir las cuestiones y comprender mejor las posturas de cada parte con respecto a ellas”.

### NOTA A EDITORES:

El Gobierno de Gibraltar ha tenido noticias de que un portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores y de la Commonwealth (Foreign & Commonwealth Office) británico ha manifestado: “Las propuestas descritas en la carta del Ministro de Exteriores hacían referencia a conversaciones *ad hoc* evitando las etiquetas. Ello implica que las partes relevantes a los asuntos discutidos podrían estar presentes en las conversaciones. No se hacía referencia a que las conversaciones *ad hoc* siempre incluirían a cuatro interlocutores además de la Comisión de la UE – o, en otras palabras, a conversaciones cuadrilaterales *de facto*”.

### Nota a redactores:

**Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés que sigue.**

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con  
Oficina de Información de Gibraltar  
Miguel Vermehren, Madrid, [miguel@infogibraltar.com](mailto:miguel@infogibraltar.com), Tel 609 004 166  
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, [sandra@infogibraltar.com](mailto:sandra@infogibraltar.com), Tel 661 547 573



**HM GOVERNMENT OF GIBRALTAR**  
**PRESS OFFICE**  
**No.6 Convent Place**  
**Gibraltar**  
**Tel:20070071; Fax: 20043057**

**PRESS RELEASE**

No: 667/2013

Date: 19<sup>th</sup> September 2013

**"Ad hoc" talks does not mean four sides says Government**

Her Majesty's Government of Gibraltar does not share the view expressed by Spain's Minister of State Gonzalo de Benito regarding the structure for "ad hoc" dialogue that is currently under discussion between Gibraltar, the United Kingdom and Spain.

The Foreign Secretary William Hague made it clear to Mr Margallo - in writing and in agreement with the Government of Gibraltar - that his proposal for "ad hoc" talks was not for four parties (the UK, Spain, Gibraltar and the regional authorities in Andalucia) to meet alongside the EU Commission. The Foreign Secretary specifically emphasised that the proposal is for parties that are relevant to issues being discussed to be present at any such discussions. In some instances that might mean two parties meeting, or three. In some instances that may mean four or more parties. There is no fixed number and no question of the parties always being four.

It is therefore misleading for Mr de Benito to continuously refer to four parties and to give the impression that these four would meet all the time with other relevant entities joining in as and when required.

It is also important to recall that it is Madrid that has turned its back on dialogue with Gibraltar until now.

The Trilateral Forum was already in existence when the present Spanish Government was elected and all they had to do was put items on the agenda and agree to a meeting. The concern raised by Spain that sovereignty discussions could take place under this Forum is a complete red herring because the Gibraltar Government has specifically repeatedly said it has no intention of discussing sovereignty with Spain, in the same way as the Spanish Government has no intention of discussing it with Gibraltar. Therefore on that basis Spain could simply have renewed the Forum with the UK and Gibraltar rather than terminated it. Moreover, the policy decision taken by Madrid not just to abandon the Forum, but to also turn the clock back and undo the agreements that were arrived at under it, raises even more serious issues.

The statements by Mr de Benito yet again make clear that the length of the frontier queues has a political genesis. This helps to demonstrate beyond doubt that the measures at the frontier are politically motivated and therefore unlawful.

A spokesman for the Government of Gibraltar said: "Madrid made a serious error of judgement in abandoning the Trilateral Forum. The present situation stems directly from this decision that they took as a Government at the end of 2011 when the Partido Popular was elected into office. It predates the so called "fishing dispute" and the creation of a reef to protect the marine environment. The absence of dialogue and formal communication between Spain and Gibraltar has meant that there is no framework in which issues can be discussed and a better understanding of each other's position on those issues can be arrived at."

#### NOTES TO EDITORS:

HMGoG understands that an FCO spokesperson has said: "The proposals made in the Foreign Secretary's letter are for ad hoc talks that avoid any labels. This means that parties that are relevant to issues being discussed can be present at any discussions. There is no question of the ad hoc talks always involving four parties plus the EU Commission – i.e. a de-facto quadrilateral."